

## **Xujun xi kits'ínkjihí nda postru Pablo xuta ninku Galacia**

*B'i ts'ín kikjaniñaha Pablo xuta ninku xi tjín ante Galacia*

<sup>1</sup> An Pablo, an xi kama nku nda postru at'aha Jesucristo kitsjá xána ko Ntia Na'miná xi kits'ínkj'áíya ngáha ra Jesucristo ngabayoo. Najmi xuta kitsjá xána ko y'éxána. <sup>2</sup> An ko ta ngayjee já nts'eé xi tjíntukona ei t'n'ekj'íhí xujuin jun xuta ninku Galacia.

<sup>3</sup> Kas'enuu kjuanda ko kjuajyu xi tsjáná Ntia Na'miná ko Nda Ntjaná Jesucristo. <sup>4</sup> Kui xi kitsjá yjoho nga k'ienntjáíhiná at'aha ngatitsun tjínná. B'a kits'ín tu xi ts'ín ndaíhiná asunnte ch'onk'un xi kich'aá nd'ái. Kitsjá yjoho xi nkú ts'ín kama mjehe Ntia Na'miná.

<sup>5</sup> ¡Kas'ehe Ntia Na'miná kjuachánka santaha tu nkjéhé ni! B'a katuma.

*B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga tu nkú én nda tsuhu Jesucristo xi tjíña*

<sup>6</sup> Tu b'ahá tu mana nk'ie nga kutjuhú t'bankín t'axíhuun Ntjaná xi j'ájinnuu ko xi kitsjánuu kjuanda xi sakújinná Jesucristo. T'n'ekjóhon kj'ái én xi incha tsu jóo nga kui xi én nda tsuhu Ntjaná. <sup>7</sup> Tunga najmi tjíhín kj'ái én nda tsu. B'a tixian at'aha tjín xi tít's'ínndyjajinnuu ko mjehe nga ts'ínk'óntjaiya én nda tsuhu Jesucristo.

<sup>8</sup> Tsa tjín xi najmi b'a ts'ín k'uénijmínuu én nda tsuhu Ntjaná xi nkú ts'ín y'enijmí, kui xi najmi

nda katuma nginkun Ntíaná. B'a ta katumani tsa jin kj'ai ts'in k'úenijmíi ko tsa nku ntítsje xi nibaha ndjiojmi ján. <sup>9</sup> Ja b'a kixinnuu nga tjuhun ko b'ahá ta tíxin ngáhanuu nd'ai. Tsa tjín xi k'úenijmínuu nku én nda tsuhu Ntíaná xi kj'ai nga xi kin'ekjohoon, kui xi najmi nda katuma nginkun Ntíaná.

<sup>10</sup> ¿Yá xi mjena nga nda ts'in kuasena nd'ai? ¿A xuta a ra Ntíaná? ¿A ra títangisjainá nga tsjaha kjuatsjo xuta? Tsa mjena nga tsjaha kjuatsjo xuta, ja najmi ta Cristo títs'inxát'aha ra ma.

*B'i ts'in tsakúya Pablo xi nkú ts'in kama nku nda postruhu Jesucristo*

<sup>11</sup> Tíxinyanuu ni xu'bi, já nts'e. Én nda tsu xi tít'enijmíi, najmi éhen xuta niu. <sup>12</sup> Najmi xuta kitsjana éen ko ta ndaha najmi xuta tsakúyana. Jesucristo kikjihín y'éña chjina éen.

<sup>13</sup> Ja yo xi nkú ts'in tsátejña nistjin nk'ie. Kikienkján Ntíaná xi nkú ts'in tíjñaha xuta xi ntje judio tjeheñ ra. 'Yún kitsjennkí unkie xuta ninkuhu Ntíaná. Kama mjena nga ts'inkjé kai.

<sup>14</sup> Xi nkú ts'in tíjñaha xuta judio nga k'úentu nginkun Ntíaná, an xi 'yún nk'a kitsjeheñ nkjin já judio xi ta ñja kama cháka. Ngayjehe k'an kits'intjusan sin cháha ntje chána.

<sup>15</sup> Kintehe ni nga kitsian, at'aha chánka kjuandaha Ntíaná, y'éña t'axinna ko j'ájinna. Chuba nk'ie nga kama mjehe <sup>16</sup> tsakúchjina Ntíhi, tu xi k'uenijmíhi ra én nda tsuhu xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra. Ko nk'ie nga tsakúchjina Ntíhi, najmi xuta ngjngjasjáiyaha. <sup>17</sup> Ta ndaha najmi ngjia nanki Jerusalem, tsa ngjisehe já postru xi

tjun nga an. Ante Arabiá ní ngjia. Askahan kik'óya ngáhana nanki Damasco.

<sup>18</sup> Askahan nk'ie nga ja j'a jan nú, ngjia Jerusalen nga ngjisehe Pedro. Tj'ion nistjin ts'andayana yo nga tsátejñaka. <sup>19</sup> Najmi kieke já postru xingisoo. Nkuhú Santiago kieke, kui xi nts'e maha Nda Ntíaná Jesu. <sup>20</sup> Ntíaná be nga najmi tíb'anachanu ni xi tíb'et'á xujunnuu ei!

<sup>21</sup> Askahan ngjia ante Siriá ko ante Ciliçia. <sup>22</sup> Kui chubō najmi bena xuta ninkuhu Cristo xi tjin ante Judea. <sup>23</sup> Tu incha behé nk'ie nga b'a kitsú én: “Nda xi kitsjennkí unkie rúná nk'ie, kui rú xi ja ta tíb'énjimi nd'ai én nda tsu xi s'ejinná, én xi kama mjehe nga ts'íinndyja nistjin nk'ie.” <sup>24</sup> B'a ts'in, ngat'aha ni xi kamat'an, incha kits'ínkiehe yjoho nga Ntíaná xi 'yún chánka.

## 2

*B'i ts'in kitsúya Pablo xi nkú ts'in incha kits'ínkjáihin já postru xingisoo*

<sup>1</sup> Nk'ie nga ja j'a te ñju nú ta ngjihí ngáhana Jerusalen. Ngjikona Bernabe ko ta ngjika Tito.

<sup>2</sup> Ngjia at'aha Ntíaná tsakúchjina nga tjihin nga b'a ts'ian. Yo kinchjanijmíko t'axián já xi yaha nga kui xi já k'akuhu xuta ninku. Kixinyaha xi nkú ts'in tíb'enijmíhi én nda tsuhu Jesucristo xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra. B'a kits'ian tu xi najmi ndyjaha xá xi tít's'ian.

<sup>3</sup> Tito, nda xi tjenkona xi najmi ntje judio tjeheñ ra, najmi kin'e kjuayúhun nga n'ehe ni circuncision, <sup>4</sup> ndaha tsa jas'enjinni k'ua xi já nts'eé kits'ín ma maña yjoho. Kama ñjajinni tu xi tsase

mañaha xi nkú ts'ín ñá xi s'ejinná Jesu Cristo najmi tíñanená kjuatéxuma xi kin'ekjas'ehen Moise nk'ie. B'a kits'ín jóo at'aha mjehe nga ts'ín maná xuta musuhu kjuatéxumoo. <sup>5</sup> Tunga ndahá ichí najmi kik'ainteihí, ataha mjeni nga xi nkú títsu én nda tsuhu Ntíaná, kuihí xi ngjuaindju ajinnuu.

<sup>6</sup> Máha já xi yaha nga kui xi já k'aku hu xuta nínku, najmi y'esuhun ni xi t'ib'enijmía. Tsa já k'aku niu a ra najmi, najmi an be. At'aha tu nku chubanáhá nginkun Ntíaná. <sup>7</sup> Incha kamankjihin nga Ntíaná kitsjá xána nga xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra k'uenijmíhi én nda tsuhu, xi nkú ta ts'ín kik'ai xáha Pedro nga kui xi k'uenijmíhi xuta xi ntje judio tjeheñ ra. <sup>8</sup> At'aha xi títs'ínchjéheñ Pedro nga kama nda postru ajihin xuta judio, ta títs'ínchjénna nga kama nda postru ajihin xuta xi tjin asuntee.

<sup>9</sup> Incha kamankjihin Santiago, Pedro ko Jua, xi yaha xi nkúhu já k'aku, nga Ntíaná kitsjana kjuanda xu'bi. Incha kitsjani ntsja nga b'i ts'ín y'ejñai nga an ko Bernabe n'ei xáha Ntíaná ajihin xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra ko nga kui incha ts'ín xáha Ntíaná ajihin xuta xi ntje judio tjeheñ ra. <sup>10</sup> Nku tutuhú ni xu'bi xi tsankini, nga katj'áítsjenni xuta x'an, ni xi ngayjehe k'an ja nd'ai títs'intjusuhunna.

*B'i ts'ín kitsúya Pablo xi nkú ts'ín b'a kitsúhu Pedro nga najmi nda kits'ín*

<sup>11</sup> Nk'ie nga tsichu Pedro nanki Antiokia, ankjín ankjín b'a kixihin nga najmi nda tjin ni xi títs'ín, at'aha je tjeheñ ra ni xi kits'ín. <sup>12</sup> Kintehe ni nga incha tsichu yo k'ua já xi mako Santiago, títjun tikjineko maha xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra.

Tunga nk'ie nga tsichu jóo, as'ai kikjexín yjoho Pedro ko ngji t'axín. Kitsankjún já xi tsu nga ta tjihin nga n'ehé ni circuncision já xi najmi ntje judio tjeheñ ra. <sup>13</sup> As'ai já nts'eé judio xingisoo ta jo kits'ín éhen xi nkúhu Pedro. Santaha ko Bernabe ta kama k'un nga kits'ín jo éhen.

<sup>14</sup> Kikie nga najmi kixi tíncha fiko én nda tsuhu Ntjaná xi nkú ts'ín tjeheñ ra éen, as'ai b'i kixihin Pedro nginkun ngayjee xuta: “Ji xi ntje judio tjeheñ ri ko tinchin xi nkú ts'ín tjintu xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra, najmi xi nkú ts'ín tjintu xuta xi ntje judio tjeheñ ra. Kui nga, ¿á mjehe ri n'e kjuayúhun ri xuta xi najmi ntje judio tjeheñ ra nga k'úéntuhu xi nkú ts'ín tjintu xuta xi ntje judio tjeheñ ra?”

*B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga xuta judio ta bichú ma naxu nginkun Ntjaná tu ngat'aha nga Jesucristo s'ejihin*

<sup>15</sup> Jin xi xuta judio nga kitsiin, najmi tintsubajjin ngatitsun xi nkúhu xuta xi tjin asunntej. <sup>16</sup> Tunga yaní nga naxu bichú ma xuta nginkun Ntjaná tu ngat'aha nga s'ejihin Jesucristo, najmi tu ngat'aha ni tsa tits'íntjusun ni xi tjit'a kjuatéxuma xi kin'ekjas'ehen Moise. Kui nga ko ta jin kin'e s'ejihinni Cristo Jesu tu xi naxu kuichú mahani nginkun Ntjaná tu ngat'aha nga s'ejinni Cristo, najmi tu ngat'aha tsa tít'etjusuin ni xi tjit'a kjuatéxumoo. At'aha ndaha nku xuta najmi naxu kuichú ma nginkun Ntjaná tu ngat'aha tsa tits'íntjusun ni xi tjit'a kjuatéxumoo.

<sup>17</sup> Jin xi xuta judio ta tbinchisjái nga naxu kuichú mai nginkun Ntjaná ngat'aha ni xi kits'ín Cristo.

Tunga nk'ie nga b'a t'n'ei, tíyani xi nkúhu xuta ngatitsuun. ¿A kui xi tsuhu ra nga Cristo y'ejñajinni ngatitsuun? ¡Najmi! ¡Ndaha tsa mí yjehe! <sup>18</sup> Tsa ta ts'ihín ngáhana ni xi ja y'ejñá t'axián, nk'iehé nga ta ahan títs'in ma suba yjona nku nda xi t'ihin jé. <sup>19</sup> At'aha kjuatéxumoo tsayahana. Kjuatéxumoo xi b'a kits'inna, tu xi ngat'aha Ntíaná kúatejña tik'uhunna nd'ai.

<sup>20</sup> T'a kruu tsayaka Cristo. Najmi ta an tíjña tik'un sahana. Cristo hó tíjña tik'unjinna. S'ejinna Ntíhi Ntíaná xi kits'íntjona ko kits'ínkjas'enntjaihina yjoho. B'a ts'ian nga tíjña sa asuntej. <sup>21</sup> Najmi ts'in t'axián kjuandaha Ntíaná. At'aha tsa kjuatéxumoo maha ts'in nga naxu ma xuta nginkun Ntíaná, kui xi tsuhu ra nga tu kjuandahá k'ien Cristo.

### 3

*B'i ts'in kitsúya Pablo ni xi kits'ínkoho Espiritu xuta Galacia*

<sup>1</sup> Jun xuta Galacia, já b'a nkjún ts'in nchihinu! ¿Yá ts'anachanu? Kis'ejña chjinuu xi nkúhu tsa tunkun kiyakohonu xi nkú ts'in kis'et'a kruu Jesucristo. <sup>2</sup> Nku ni mjena kuasjáyanuu. ¿Nkú ts'in kin'ekjáihin ruu Espirituhu Ntíaná? ¿A at'aha kin'etjusun ni xi t'ít'a kjuatéxumoo a ra at'aha ní nga kis'ejinnuu én nda tsu xi kinu'yó?

<sup>3</sup> ¿A tu xí nchinínú? Nga tíjuhun ni Espirituhu Ntíaná tsasinkonuu xi nkú ts'in kuínsuboo nginkun Ntíaná, tunga nd'ai, ¿á jun suba b'a t'n'ehenu? <sup>4</sup> ¿A tu kjuandahá nkjin kjuanima tsitjajínú? ¡Kutsa tu kjuandahá b'a kama! <sup>5</sup> Ntíaná

tsjánuu Espirituhu ko ts'ín kjuankjún ajinnuu.  
 ¿Á b'a maha? ¿A at'aha t'ín'etjusun ni xi t'ít'a  
 kjuatéxumoo a ra at'aha ní nga s'ejinuu én nda  
 tsu xi kinu'yó?

*B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga naxu tsichu  
 ma Abraham nginkun Ntíaná nk'ie nga kis'ejihin  
 Ntíaná*

<sup>6</sup> Abraham bi kis'ejihin Ntíaná. Kui niu xi  
 kits'ínchj'íhi ra Ntíaná nga nku nda xi naxu kama  
 Abraham. <sup>7</sup> Kui nga katumankjihinnuu nga xuta  
 xi s'ejihin ra Ntíaná, kuihí xi ntjehe Abraham.  
<sup>8</sup> Kis'et'a éhen Ntíaná xi má nga Ntíaná tsjáha  
 nga naxu kuichú ma xuta xi najmi ntje judio  
 tjeheh ra tu ngat'aha nga Ntíaná s'ejihin. Ntíaná  
 kitsúya títjuhun Abraham én nda tsuhu nk'ie nga  
 b'i kitsúhu: “Ts'inchjéhen tu xi tu ngat'ahi nda  
 kamat'aihin ngayjee naxinantá xi t'ín asuntee.”  
<sup>9</sup> Kui b'a maha, xi s'ejihin ra Ntíaná nd'ai, Ntíaná  
 ta nda ts'ínkoho xi nkú ts'ín nda kits'ínko Abraham  
 xi kis'ejihin nk'ie.

<sup>10</sup> Ngayjee xi tikuyá nga kuichú ma naxu  
 nginkun Ntíaná at'aha t'íts'íntjusun ni xi t'ít'a  
 kjuatéxumoo, kui xi t'íñanehe nga najmi nda kama  
 nginkun Ntíaná tsa najmi ts'íntjusun ngayjee  
 kjuatéxumoo. At'aha b'i ts'ín t'ít'a: “Najmi nda  
 nginkun Ntíaná ngayjee xuta xi najmi ts'íntjusun  
 tehente nga nkúnkú ni xi t'ít'a xujun kjuatéxumoo.”

<sup>11</sup> Ko t'íña chji chji nga ndaha nku xuta najmi  
 naxu bichú ma nginkun Ntíaná tu ngat'aha tsa  
 ts'íntjusun ni xi t'ít'a kjuatéxumoo, at'aha b'i ta  
 ts'ín t'ít'a ya: “Xi ja naxu nginkun Ntíaná tu  
 ngat'aha nga s'ejihin k'úéjña t'ík'un.” <sup>12</sup> Najmi

b'a títu kjuatéxumoo: Xi s'ejihin Ntíaná kui xi k'úejña tík'un. B'i ní títu: “Xi ts'íntjusun ni xi tjit'a kjuatéxumoo, kui ní nihi xi ts'ínk'íejña tík'uhun.”

<sup>13</sup> Cristo y'échjintainá. Ngajoná kits'ín ma yjoho nku ni xi najmi nda nginkun Ntíaná tu xi ts'ín ndáihiná kjua'un xi nchjanijmíyaha kjuatéxumoo. At'aha b'i ta ts'ín tjit'a ya: “Tu yáhá ni xi tsjén tjenb'ankit'a nku yá nga n'ek'ien, kui xi najmi nda katuma nginkun Ntíaná.” <sup>14</sup> B'a kits'ín Cristo tu xi Ntíaná ts'íihin nga nda kamat'ain xuta xi tjin asuntee xi nkú nga kitsúya títjuhun Abraham, ko tu xi n'ekjáhín raá Espirituhu Ntíaná xi kitsúya títjun nga tsjáha xi s'ejihin.

*B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga najmi ts'ínk'óntjaiya Ntíaná ni xi y'énda nk'ie*

<sup>15</sup> Jun já nts'e, k'uejña chubayanuu nku ni. Nk'ie nga tjin xi b'énda nku ni ko basínnehe ntsja xujun, najmi ta ch'a ma banganehe ni xi tjit'oo ko a ra tsa k'úésun saha. <sup>16</sup> Ntíaná kitsúya títjuhun Abraham ni xi tsjáha kui ko ntje xi s'ehe. Najmi b'a títu éhen Ntíaná tsa nkjin maha ntjehe Abraham. B'a ní títu nga nku ichí maha. “Ntje xi ts'i”, títu. Kui ntje, kui xi Cristo.

<sup>17</sup> Kui ni xu'bi xi mjena xínnyu nga b'a tíxian. Ni xi y'éndako Ntíaná Abraham najmi maha ts'índyjajnu nku kjuatéxuma xi j'ai s'ejña ñju unchan ko katé nú askahan. Tsa ni xi b'a kamaha, kindyja ni xi kitsú Ntíaná nk'ie. <sup>18</sup> At'aha tsa kjuatéxumoo y'aha ra ni xi tsjáná Ntíaná, ja najmi ta én xi kitsúya títjuhun Ntíaná xi y'aha ra ni xi tsjá. Tungá b'ahá kitsú títjuhun Ntíaná Abraham nga tu tsjáhá ra niu.



*B'i ts'ín tsakúya Pablo xá xi tjihin kjuatéxumaha Ntíaná*

<sup>19</sup> Kui b'a maha, ¿má xi kui xáha kjuatéxumoo? J'ai s'ejña tu xi skuēhe xuta nga ngatitsun ni xi tīncha ts'ín. Kui xá xi kis'ehe santa nkúhu nga kis'ejña ntjehe Abraham, kui ntje xi tjihin nga ts'ínkjáihin ni xi kitsúya títjun Ntíaná nga tsjáha. Kō najmi ntsja Ntíaná kitsjáha ra xuto kjuatéxumoo. Tu kits'ínk'atiahá. Ntitsjee kō Moise kits'ínchjén nga b'a kits'ín. <sup>20</sup> Tunga nk'ie nga kinchjako Ntíaná Abraham, najmi kits'ínk'atiya éhen.

<sup>21</sup> Kui b'a maha, ¿a tífi kontrahá ra kjuatéxumoo ni xi kitsúhu Ntíaná Abraham? ¡Najmi! ¡Ndaha tsa mí yjehe! At'aha tsa kis'ejña nku kjuatéxuma xi kamaha ts'ínk'íéntu tík'un xuta, nk'iehé kama ts'ínchjén xuta kjuatéxumoo kō b'a ts'ín kuichú ma naxuhu nginkun Ntíaná. <sup>22</sup> Ni xi títso ní éhen Ntíaná, nk'ie nga ngatitsuun tjí'yúhūn ngayjee xuta, tu xi xuta xi s'ejihin ra Jesucristo, kui xi ts'ínkjáihin ni xi kitsú Ntíaná nga tu tsjáhá ra xi s'ejihin.

<sup>23</sup> S'ejinná Jesucristo nd'ai, tunga kintehe ni nga kis'ejña chji Jesucristo, kjuatéxumoo tjí'yúhūn ñá. <sup>24</sup> Xi nkú joyaha nku nda musu xi kjbénki jántí xi, b'a ts'ín ngjikoná kjuatéxumoo nginkun Cristo tu xi s'ejihinná kō b'a ts'ín naxu kuichú mahaná nginkun Ntíaná. <sup>25</sup> Tunga nd'ai, nk'ie nga ja s'ejinná Jesucristo, ja najmi ta machjéhenná xi kjbénkiná.

*B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga ñá xi ntthi Ntíaná nd'ai*

26 Ngatentoo ja ntíhi Ntíaná mahanu nd'ai, at'aha s'ejinuu Cristo. 27 Ngatentoo kisaténtájiun Cristo ko Cristo tintsubajiun. 28 Najmi chumi ni ts'íhín yá xi ntje judio tjeheñ ra ko yá xi najmi ntje judio tjeheñ ra, yá xi musu xi kich'atse ko yá xi ndáihí yjoho, yá xi x'ihín ko yá xi chjuúhún. At'aha nkuhú makoo Cristo Jesu, kui nga nku chubahanu nginkun Ntíaná. 29 Tsa Cristo ts'enuu, ntjehe Abraham tjeheñuu ko n'ekjóhooon ni xi kik'inya tíjuhún Abraham.

## 4

1 B'i ts'ín xínyanu ni xi tíxian. Ntíhi nku nda ts'íinkjáihín ni xi ts'e na'mihí santaha nga kama chá. Nk'ie nga ndyja saha, b'a ta joya xi nkúhu nku nda chí musu xi kich'atse, ndaha tsa kui ts'e ngayjee ni xi tjihín na'mihí. 2 Tjín xi kunntáha ko tjín xi ts'ín kuenta ni xi machjéheñ. Tunga nk'iehé nga b'a kuitsu na'mihí nga najmi b'a ta ts'ín k'úéjñaha, ja ndáihí yjoho.

3 B'a ta kamataán ko ñá. Nk'ie nga najmi kjee yaá Nda Ntíaná, ni xi ts'e asuntee tsatéxumaná. Kamaá xi nkúhu musu xi kich'atse. 4 Tunga nk'ie nga tsichu nistjin xi y'éjña Ntíaná, kits'ín nibá Ntíhi. Kitsihín nku tachjuún ko kis'ejñanehe kjuatéxumoo nkúhu nga kitsin. 5 B'a kits'ín Ntíaná tu xi y'échjintjaihi xuta xi tíjñanehe kjuatéxumoo, tu xi ko ta ñá Ntíaná ts'ín mahaná ntíhi.

6 At'aha ja ntíhi Ntíaná mahaná nd'ai, kui nga Ntíaná kits'ín nibáha ajin animaná Espirituhu Ntíhi, xi: “ji Na'mi ichí!”, tsuhu Ntíaná nga nchjako. 7 Kui b'a maha nd'ai ja najmi ta xuta musu xi kich'atseheñi. Ntíhi ní Ntíaná ji nd'ai. Ko

tu ngat'aha nga ji xi ja ntíhi Ntíaná, kui nga ta n'ekjáíhín rí ni xi tsjáha ra Ntíaná ntíhi.

*B'í ts'ín kitsúya Pablo nk'ie nga tu b'ahá tu maha ni xi títs'ín xuta nínku xi tjíntu ante Galacia*

<sup>8</sup> Nístjin nk'ie, nk'ie nga najmi kjee yo Ntíaná, nkjin tikjá ntia xi najmi Ntíaná tsatéxumanuu. <sup>9</sup> Tunga nd'ai ja yo Ntíaná, nk'ie nga kjuaxihi Ntia níná xi benuu. Kui nga, ¿nkú ts'ín ta tín'ek'ótjiyak'ún ngáhanu ni xi najmi tjihín nga'yún, ni xi najmi chumi ni chjíhi ra? ¿A mjehénuu nga ta kuatéxuma ngáhanuu ntia xi najmi Ntíaná? <sup>10</sup> At'aha k'ua nístjin kó sá kó s'í kó nú tíyankjún. <sup>11</sup> Tu b'ahá tu mana. Kutsa xá tiyahá kits'ian ajinnuu, tjín nga xian.

<sup>12</sup> Tíbankinuu, já nts'e. Kas'eyanuu xi nkúhu an. At'aha an bi ja tjíyana xi nkúhu jun. Najmi b'a tíxian tsa at'aha tsa tjín ni xi kin'enú.

<sup>13</sup> Xi nkú ts'ín ja yo, nga tjuhun najmi nda tjínna nk'ie nga ngjik'ienijmínuu én nda tsuhu Jesucristo.

<sup>14</sup> Kó ndaha tsa kjuasti kitsjanuu ngat'aha ch'in xi kisaténa, tunga najmi ch'ohón ts'ín kichasenú kó ta ndaha najmi kin'e t'axínnú. Tu sa ní kin'ekjáínnú xi nkúhu tsa nku ntítsjehe Ntíaná an, xi nkúhu tsa Cristo Jesu kikjin xi kin'ekjóhoon. <sup>15</sup> Kui nga, ¿má ngjihí ra ngayjee kjuatsjo xi kis'ejñajinnuu kui nístjin xu'bo? At'aha kama xinya kixia nga santaha kama k'un kai nga kin'esjo tunkun nga kik'ainú kui nístjiun. <sup>16</sup> Kui b'a maha, ¿a nda kontranuuhú an nd'ai tu ngat'aha nga tíxinyanuu ni xi naxu tjín?

<sup>17</sup> Nda ts'ín basenuu já xi mjehe nga kó kjuatéxumoo ch'oo, tunga najmi ngandanuu nga

b'a t́incha ts'ín. At'aha ni xi mje níhi jóo nga n'e t'axíhín xinkíá, tū xi kui jóo nda ts'ín chaseheruu. <sup>18</sup> Nda t́ín nga nda ts'ín basehe xinkjín xuta. Ńá bi, tehente b'a n'eé, najmi tū nku nk'ie nga t́ijñajinnuu. <sup>19</sup> Mjena jun xi nkúhu tsa ntína mahanu. Nk'ie nga najmi kjee b'a ts'ín s'eyanuu xi nkú ts'ín t́iyaha Cristo, tí'bainú kjuanima xi nkúhu kjuanima xi f'ajin nku tachjuún xi t́b'éntaha ntí. <sup>20</sup> ¡Á b'a uhun kjuá nga najmi yo t́ijñajihinnuu nd'ai tū xi kuinchjako sisihinnuu kai! Najmi ta behena nkú ts'innuu, at'aha tū b'ahá tū mana ni xi t́n'o.

*B'i ts'ín y'éjña chubaya Pablo nga tsakúya ni xi y'énda Ntíaná nk'ie*

<sup>21</sup> T'inyanú ma, jun xi mjenuu nga s'ejñanenuu Kjuatéxuma xi kin'ekjas'ehen Moise. ¿A najmi kjehé nu'yó ni xi t́jít'a yo? <sup>22</sup> B'a t́itsu nga jo ntí kis'entuhu Abraham, nku xi kitsihín na musu xi kich'atse ko nku xi kitsihín chjuúhún. <sup>23</sup> Kitsin ntíhi na musu xi kich'atsee at'aha kikjantuko xinkjín jóo, tunga kitsihín ntíhi chjuúhún Abraham at'aha Ntíaná ja b'a kitsúhu nga nku ntí tsjáha.

<sup>24</sup> Ni xi t́ixinnuu, b'i ts'ín t́jña chubayaná. Nga joo ni xi y'éndako Ntíaná xuta xi ts'e, kui xi nga joo jminchjún. Ni xi tjun y'énda Ntíaná naxi Sinai, kui xi na xi tjuun. Kui xi 'mi Agar ko ntíhi no, kui xi ma xuta musu. <sup>25</sup> Na Agar, kui xi naxi Sinai xi t́jña ante Arabía. Kui xi nkú joyaha nanki Jerusalem xi t́jña nd'ai. Xuta musu xi kich'atse kui ko ntíhi.

<sup>26</sup> Ni tsetse xi y'énda Ntíaná, kui xi chjuúhún Abraham. Kui xi nkú joyaha nanki Jerusalem xi

tíjña nk'a ján. Ndaíhi yjoho ko ta ndaíhi yjoho ntíhi, kui xi ñá. <sup>27</sup> At'aha b'i ts'in tjit'a éhen Ntíaná: Kat'etsjohi ji tachjuún ntí xi najmi tjihin ntí. Chajnutsin ji xi najmi yai xi nkú ts'in nibá chjintíhi ntí.

At'aha 'yún s'e saha ntí tachjuún xi kis'ejña masen nga tachjuún xi tíjñaha x'in.

<sup>28</sup> Jun já nts'e, jun xi nkúhu Isaac. Jun xi ntí xi kitsúya titjun Ntíaná nga tsjáha Abraham. <sup>29</sup> Tunga xi nkú kama nk'ie, b'a ta tíma nd'ai. Ntí xi kitsin tu ngat'aha nga kikjantuko xinkjín jóo, kui xi kitsjennkí unkie ntí xi kitsin xi nkú ts'in mjehe Espirituhu Ntíaná. <sup>30</sup> Tunga, ¿nkú títsu éhen Ntíaná? B'i títsu: "Tiyútjennki na musu xi kich'atsee ko ntíhi. At'aha ntíhi na musu xi kich'atsee najmi kama sakút'aha ni xi ts'íinkjáihin ntíhi chjuúhun Abraham." <sup>31</sup> Kui b'a maha, já nts'e, najmi ntíhi na musu xi kich'atsee ñá, ntíhi ní na xi ndaíhi yjoho ñá.

## 5

*B'i ts'in tsakúya Pablo nk'ie nga Jesucristo kits'in ndaíná kjuatéxuma xi kin'ekjas'ehen Moise*

<sup>1</sup> Cristo kits'in ndaíná ni xi tíjñanená tu xi kuinima ndaíhiná. Kui nga ndjá tinchahanu ko najmi tu 'bainto tsa tu mí nihí ni xi ta k'ué'yún ngáhanuu.

<sup>2</sup> Tasinñjunú. An Pablo b'a tíxinnuu. Tsa n'enuu ni circuncision, najmi sakúnuu ni xi mjehe Cristo nga tsjánuu. <sup>3</sup> Ta ts'inkj'áitsjen ngáhanuu nga ngayjee xi n'ehé ni circuncision, kui tjihin nga ts'íintjusun ngayjee ni xi tjit'a kjuatéxumoo. <sup>4</sup> Xi títangisjai nga naxu kuichú ma nginkun Ntíaná

tū ngat'aha nga títs'íntjusun kjuatéxumoo, kui suba suba ngji t'axíhín Cristo. Najmi ta tíñajihin kjuandaha Ntíaná. <sup>5</sup> Nǎ bi tíñajinná Espirituhu Ntíaná ko tíchuyáá nga naxu kuichú maá nginkun Ntíaná tū ngat'aha nga Cristo s'ejinná. <sup>6</sup> Nkuhú makaá Cristo Jesu. Najmi ta chjíhi ra tsa kin'ená ko tsa najmi kin'ená ni circuncision. Nk'ie ní s'ejinná Ntíaná, kui ní nihi xi chjíhi ra ko kui xi bakúyaná xi nkú ts'ín n'etjáá xinkjá.

<sup>7</sup> Nga tjuhun nda ts'ín tintsuboo, tunga, yá xi y'éch'onuu nga najmi ta tínu'yá'éhen ruu én xi naxu tjin? <sup>8</sup> Én xi tínu'yó nd'ai najmi nginkun Ntíaná xi j'ájinuu nibáha ra. <sup>9</sup> B'i tsú xuta: “Kutin na'yu san ts'ínsanyje na'yu ninkuon.” <sup>10</sup> Behe k'an nginkun Ntíaná nga najmi kj'ai ts'ín n'enkjíntak'un ngat'aha ni xi tíxinnuu. Tū yáhá ni xi títs'índyajinnuu ni xi kis'ejinnuu, Ntíaná ts'ínnijéhe.

<sup>11</sup> Já nts'e, tsa an xi k'uenijmíhina nga tíhin nga n'ehe ni circuncision xuta xi s'ejihin Jesu, najmi ta k'úéma tjenki unkiehena jóo b'a. Ko b'a ts'ín najmi incha kama stihí ra nk'ie nga k'uenijmía Cristo Jesu xi k'ient'á t'a kruu. <sup>12</sup> Já xi títs'índyajinnuu, xi mjehe nga kuichát'o yjonintenuu nga n'enuu ni circuncision, itū sahá katatet'ayje má nkjúhun ma!

<sup>13</sup> Jun já nts'e, Ntíaná j'ájinuu tū xi kama ndáihínuu ntia xi najmi Ntíaná, xi tsatéxumanuu nk'ie. Tunga ndaha tsa ja ndáínuu yjonuu, najmi tíña ndáínuu nga n'oo ni xi kuinchjaha animanuu. Tū sa ní tū ngat'aha kjuatjo xi tínnuu, b'i ngján tisinkoo xinkiu. <sup>14</sup> At'aha ngayjee ni xi tíjt'a kjuatéxumoo nkuhú bichú majihin kjuatéxuma xu'bi: “N'etjói xutahi xi nkú ts'ín tjohi yjohi.”

<sup>15</sup> Tunga tsa ta jun tǰínkǝnuu kǰuasti kǝ tǰn'e'uhun xinkǰu, chǰhun yǝnuu, a't'aha kutsa ta jun ta mahá n'ekjehenu xinkǰu.

*B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga Espirituhu Ntíaná tsǰányáná xi nkú ts'ín kǰintsubáá*

<sup>16</sup> Kui nga b'a tǰixihǰnuu. Tǰintsubǝ xi nkú ts'ín mjehe Espirituhu Ntíaná. Najmi tǰ n'o ni xi tǰnchǰaha anǰmanuu. <sup>17</sup> At'aha ni xi nchǰaha anǰmaná fi kontraǰaha Espirituhu Ntíaná, kǝ Espiritu fi kontraǰaha ni xi nchǰaha anǰmaná. Satékǝ nga jǝ, kǝ tǰ ngat'aha nga b'a ma najmi jun batexumohǝ yǝnuu. <sup>18</sup> Tunga tsa Espirituhu Ntíaná tǰtsǰányánuu, tsuhu rǝ ma nga najmi tǰǰnanenuu kǰuatéxuma xi kin'ekjas'ehe Moise.

<sup>19</sup> Yaha nk'ie nga ni xi nchǰaha anǰmaha xuta ts'ín. Chǰba fantukǝhó xinkǰín, ts'ín ni xi si nginkun Ntíaná, najmi chumi nihi b'éch'ohǝ yǝhǝ, <sup>20</sup> benkǰún ntǰa xi ntsja xuta ts'ínndaha, ts'ín tǰ'e, fi kontraǰaha xinkǰín, b'ésikǝ xinkǰín, nchǰini, ts'ín unkie xinkǰín, ts'ínxkǰihǰn xinkǰín ni xi tǰihǰn, kǰuachán b'éntǰe kǝ xin ma nǰjakúǝ xinkǰín, <sup>21</sup> ni xi tǰihǰn xuta xingisǝ mjehe, ma ch'i, kǝ tǰ nku ngatitsuhún incha mjehe ts'ín. Ngayjee ni xu'bi kǝ kǰ'aí sa ni xi nkúhu ni xu'bi incha ts'ín xuta xi ts'ín ni xi nchǰaha anǰmaha. Tǰts'inkǰ'áitsǰennuu nd'ai xi nkú nga ta kixinnuu nga tǰhun. Xuta xi b'a tǰincha ts'ín najmi tsuhu rǝ nga Ntíaná kǰuatéxumaha.

<sup>22</sup> Tunga Espirituhu Ntíaná bi ts'ín s'ená kǰuatǝ, kǰuatsǝ, kǰuajyu kǝ kǰuatsenta. Ts'ín ya nga bisinkaá xinkǰá, nga nda s'eya anǰmaná, nga kixi n'etjusaán ni xi nda, <sup>23</sup> nga nǰmakǰua n'e maá yǝná, kǝ nga k'úech'o subaáha yǝná ni xi tǰín.

Nk'ie nga n'eé ni xu'bi, najmi tjín kjuatéxuma xi k'úéch'oná. <sup>24</sup> Ko xuta xi ts'e Cristo Jesu ja kingját'a kruu animaha, anima ngatitsun xi mjehe ko fásihin ni ch'onk'un xi tjín asuntee. <sup>25</sup> Tsa Espirituhu Ntiana tintsuba tik'uhunná nd'ai, ta tjennteheé nga Espiritu katsjaniyána. <sup>26</sup> Najmi tu nk'a n'esjeé yjoná. Najmi tu n'estihí xinkia. Najmi tu kas'ená kjuanchini.

## 6

*B'i ts'in tsakúya Pablo nk'ie nga tjihin nga kuisinkaá xinkia*

<sup>1</sup> Jun já nts'e, tsa yo nga tjín xi tjnejin ngatitsun, jun xi ja tintsuboo xi nkú ts'in bakú niyána Espirituhu Ntiana tiskoo nga chjúsintjen ngáhanu. Chaso sisiun ko nimakjua n'esjo yjonuu nga b'a n'oo, tu xi najmi ko ta jun chjut'ayák'uhunnuu. <sup>2</sup> Xinkiu xi tífajin kjuanima b'i ngján tiskoo. Nk'ie nga b'a n'oo, kjuatéxumaha Cristo tín'etjusun.

<sup>3</sup> Tsa tjín xi chuba chánka suba kuihi k'uasje yjoho nk'ie nga yaha nk'ie nga najmi b'a tjín ni xi títakú, ta kuihi tít'anacha subaha yjoho. <sup>4</sup> Nga nkúnkáá tjihin nga chase sisihín tsa b'a tjín ni xi tín'eé. B'a ts'in tsjo k'úéhená ngat'aha ni xi tín'eé, najmi ngat'aha ni xi tít's'in kj'ai xuta. <sup>5</sup> At'aha nga nkúnkáá ch'anji ch'anjináá ni xi tín'eé.

<sup>6</sup> Xi títangiya éhen Ntiana tjihin nga kuakjányako xi títakúyaha gayje títjá ni xi nda títakúhu.

<sup>7</sup> Najmi tu ch'anachoo yjonuu. Ndaha nku najmi ma tsutonko Ntiana. At'aha ni xi k'uéntje xuta, kui nihi xi sakú ngáha ra. <sup>8</sup> Xi tít's'in ni xi nchjaha animaha, kui xi xi nkú joyaha tsa xujmá xi najmi



nda tíb'éntje. Chan xi kj'uáya, kui xi ngabayoo. Tunga xi tít'sín ni xi bakúyaha Espirituhu Ntíaná, kui xi xi nkú joyaha tsa xujmá xi nda tíb'éntje. Chan xi kj'uáya, kui xi kjuatík'uun. At'aha Espirituhu Ntíaná ts'íink'íejña tík'un síhin. <sup>9</sup> Kui nga najmi tu n'ekjentaha raá yjoná nga n'eé ni xi nda. At'aha tsa najmi n'ekjeheé tak'aán, kuichú nistjin nga chj'ayaá chahan ni xi y'entjeé. <sup>10</sup> Kui b'a maha, nda n'ehe raá tu yáhá ni xki xki nga sakúntená nga b'a n'eé. Ko 'yún nda n'e sahaá já nts'eé xi ta s'ejihin Ntíaná.

### *B'i ts'ín kits'ínkje Pablo xujuin*

<sup>11</sup> An suba suba tít'sínntúnuu. Chasoo nga xí ihí ntu xi tíb'et'ánuu.

<sup>12</sup> Xi tíncha ts'ín kjuá'yúhunu nuu nga n'enuu ni circuncision, b'a tíncha ts'ín at'aha mjehe nga nda skuehe xuta. Najmi mjehe nga n'e unkie, kui nga najmi y'énijmíhi nga nku tutu Cristo xi kis'et'a kruu ts'ínk'anki xuta. <sup>13</sup> Ta ndaha já xi n'ehe ni circuncision najmi ts'íntjusun ni xi tít'a kjuatéxumoo. Ni xi mjehé ra jóo nga n'enuu ni circuncision tu xi nk'a k'uasjehe yjoho nk'ie nga kuinchjanijmíyaha nga kui ngat'aha tít'ahanuu kui chubó. <sup>14</sup> An bi, najmi mjena tsa nk'a k'uasjé yjona ngat'aha ni xi tít'sian. Nku tutuhú ni xi kits'ín Nda Ntíaná Jesucristo t'a kruu, kui nihi xi b'asjé chánkakohona yjona. T'a kruu xu'bo k'ien ni asunnte xi nchjana ko an ta tsaya yo. <sup>15</sup> Najmi chumi ni chjíhi ra tsa kin'ená ko tsa najmi kin'ená ni circuncision. Ni xi chjí níhi ra, nk'ie nga Ntíaná kits'ín maná xuta tsetse. <sup>16</sup> Ntíaná katsjáha kjuajyu ko katasinko

ngayjee xuta xi b'a ts'ín tjíntu xi nkú ts'ín títsjáníyá  
kjuatéxuma xu'bi ko xi kjuaxi nga xutaha Ntíaná.

<sup>17</sup> Nd'ai túb'aha rá nga najmi tá mjehena tsa  
tjín xi tsjána kjuasti. At'aha yjonintena yjajnu  
chubaha ni xi kin'ena. Kui xi túbakúchji nga Jesu  
títs'inxát'aha.

<sup>18</sup> Já nts'e, katsejihin animanuu kjuandaha Nda  
Ntíaná Jesucristo. B'a katuma.

**Éhen Ntíaná**  
**New Testament in Mazatec, Jalapa de Díaz**  
**(MX:maj:Mazatec, Jalapa de Díaz)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Jalapa de Díaz

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Jalapa de Díaz [maj], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, Jalapa de Díaz

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
e05183c2-7c34-5cdd-8c78-15ea51bd8cbb